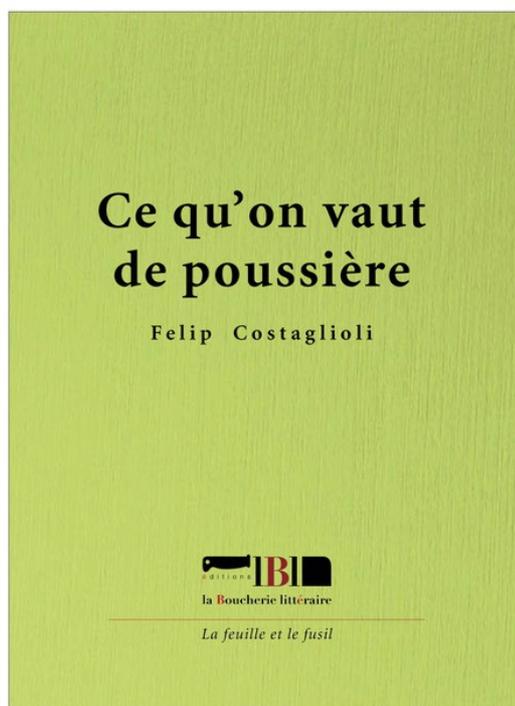


*En huit poèmes, à la fois épars et concentrés, jouant du blanc et de l'espace, Ce qu'on vaut de poussière s'articule comme une suite.*

*Dans ce journal de l'intime qui évoque l'art de la fugue, une voix, entre obsession et légèreté, tente de traquer, de caresser ce qui nous fuit et qui nous constitue : la belle petite énigme de l'être et de l'autre.*



## **J'ai bien compris**

par les entailles  
dans ma langue par les bonds

que les mots font dans ta bouche

que ce que nous nommons visions  
énigmes

n'est en fait que nos mains qui tremblent

**Felip Costaglioli**, vit depuis 25 ans aux États-Unis dans le Minnesota et enseigne l'esthétique du cinéma à *St Cloud State University*. Il écrit poèmes et nouvelles en catalan, français et anglais. Il poursuit aussi un assidu travail de traduction de poètes divers dans ces trois langues. A publié une quinzaine d'ouvrages de poésie en Espagne et en France. Collabore en tant que performeur avec plasticiens, vidéastes, compositeurs et musiciens au sein de spectacles où s'allient image, son et poésie.



**Parution** : 1<sup>er</sup> juin 2018  
**Tirage** : 500 exemplaires  
**Nombre de pages** : 86  
**I.S.B.N.** : 979-10-96861-05-7  
**Format fermé** : 152 x 210 mm  
**Façonnage** : Dos carré collé  
**Impression** : Numérique  
**Prix public** : 18 €

**Couverture** : papier *Fedrigoni* : gamme *Sirio Color/e*, grain *Denim*, teinte *Lime*, 290 g.

**Intérieur** :

**Corps d'ouvrage** : papier *Fedrigoni*, gamme *Woodstock* teinte *Azzuro*, 110 g.

**Péritexte** : papier *Artic Paper*, gamme *Munken print*, teinte *white*, 115 g.

**Intercalaires** : papier *Fedrigoni*, gamme *Sirio Color*, teinte *Iris*, 140 g.

Les éditions la **Boucherie littéraire** publient des textes d'auteurs contemporains offrant exclusivement à lire de la poésie. Les éditions sont menées avec exigence que se soit dans l'accompagnement de l'auteur et son texte ou encore dans les choix de papiers de création que de l'impression des livres. Ce qui importe c'est une poésie à fleur de peau... Celle de la respiration. Mais aussi de l'incisif, du poignant, du saisissant, qui remue, qui nous fouille...

La Collection *La feuille et le fusil* : Dans un format à la mesure prédéfinie, c'est l'essence du texte qui façonnera le livre en imposant le choix du papier, sa couleur, sa texture, sa main, son bruit... Il en est de même pour les procédés d'impression ou encore celui d'une reliure adaptée selon la nature des écrits.

Éditions dirigées par Antoine Gallardo

**la Boucherie littéraire**  
éditions